

MENTRE ESPEREM NOVETATS DE MASSILIA SOUND SYSTEM, LA LLUM QUE GUIA DES DE FA DUES DÈCADES LA REVITALITZACIÓ DE LA MÚSICA D'ARREL OCCITANA, DOS DELS SEUS COMPONENTS MANTENEN BEN VIU UN PROJECTE QUE VA COMENÇAR COM UN ENTRETENIMENT I QUE AQUESTA TARDOR ARRIBA A LA SEVA QUARTA REFERÈNCIA DISCOGRÀFICA. L'HAN BATEJADA AMB EL NOM *PUTAN DE CANÇON* (MANIVETTE RECORDS, 2010) I ACTUARAN A LA FIRA MEDITERRÀNIA 2010.
TEXT: JORDI URPI / FOTO: JULES DROMIGNY

Moussu T e lei Jovents

Paraules gruixudes

Podríem dir, sense ànim d'ofendre, que la proposta de Moussu T e lei Jovents no s'ha mogut gaire d'allà on era. El grup marsellès es manté fidel a la màxima amb què es va identificar des de l'inici —ser portadors del missatge d'una Provença marítima i portuària, cosmopolita i orgullosa de la seva història—, i que es tradueix en una bullabessa de blues provençal que combina cançó occitana i evidents referents afroamericans. La veu sornegera de Tatou i les cordes inquietes de Blu són la referència sonora constant d'unes cançons que amaguen, dins la seva senzillesa, interessants exercicis creatius suportats per les percussions de Fred Zerbino. Sense perdre ni la seva originalitat ni el seu encant, les noves composicions del disc *Putan de cançon* ofereixen uns valors afegits que cal descobrir a poc a poc.

SONS: *Putan de cançon* és ja el vostre quart treball. Quina perspectiva teniu de la feina feta durant aquest període?

TATOU: Al principi no teníem gens clar si el projecte es podria consolidar amb el pas del temps o si només seria una experiència puntual que no aniria més enllà d'aquell primer *Mademoiselle Marseille* (Manivette Records, 2005). La bona recepció que vam obtenir des del primer moment i el plaer que aconseguim quan interpretem les cançons dalt de l'escenari l'han transformat en una aventura molt intensa, un veritable grup amb una forta identitat. A més, a mesura que hem anat publicant discos, hem aconseguit construir un repertori coherent. D'altra banda, allunyar-nos una mica de l'estètica de Massilia Sound System, encara que en conservem el caràcter popular i compromès, ens ha permès també trobar el nostre espai propi.

En quin punt us trobeu com a grup? Estem contents de comprovar que, al mateix temps, la nostra música surt de viatge pel món i el nostre paper de cronistes locals es confirma. En tots dos casos, el plaer de fer música és sempre present. D'altra banda, hem consolidat la formació

de trio pels concerts que inclouen Blu com a responsable dels instruments de corda, Freç Zerbino a la bateria i jo a la veu i les programacions, amb l'afegit a l'estudi de Jamilson da Silva i Déli K a les percussions, de Stef Souba i Silvio al baix elèctric, i de les 'filho de la ribo' a les segones veus. A les vostres cançons sempre es pot reconèixer una agradable combinació d'humor i malenconia. És la conseqüència lògica de la vida quotidiana? És cert. Ens considerem uns il·lustradors sonors. Les nostres històries neixen del que ens passa cada dia, tot i que la música que les acompanya, de ben segur, pot canviar sovint el caràcter de les escenes. Però encara que els temes siguin tràgics, la nostra intenció és sempre incidir en un missatge d'esperança i de coratge davant l'adversitat.

"ALLUNYAR-SE DE L'ESTÈTICA DE MASSILIA ENS HA FET TROBAR UN ESPAI PROPI"

El tema "Alba 7" té alguna relació amb la ciutat castellana d'Albacete? Aquesta cançó és totalment onírica. Al principi només partíem d'una rima molt simple: 'Renault Siete / Albacete'. Aleshores vam caure que Albacete va ser la ciutat on es va instal·lar l'Estat Major de les Brigades Internacionals. Un dels caps i emblema dels brigadistes es deia André Marty (originari de Perpinyà), igual que el popular cantant occità Claude Marti... I així vam seguir amb la lletra. En resum, "Alba 7" és un catàleg caòtic del que m'inspira la història contemporània d'Espanya. És també una cura contra el meu propi romanticisme polític. No m'agradaria fer de traductor taïdor, però quina és la translació exacta de *Putan de cançon*? La que t'imagines: puta cançó, putain de chanson, fucking song... Tria tu mateix l'idioma!



